

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 77 (1959)
Heft: 125

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 125

Bern, Mittwoch 3. Juni 1959

77. Jahrgang — 77^e année

Berne, mercredi 3 juin 1959

N° 125

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50;
Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175255-175298. Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. The Courtlandt Corporation AG. in Liq., Zurich.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

ACF tendant à assurer, dans l'intérêt de l'approvisionnement du pays, le tonnage maritime nécessaire pour transporter des marchandises solides et des pondéreux. Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (Liste Nr. 281).

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweizer Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Stuhlscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen, haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verwertbar sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Kt. Solothurn Konkursamt Kriegstetten, Solothurn (1084)

Gemeinschuldner: Meier Alexander, Alberts, 1914, Baumeister, von und in Etziken, z. Zt. unbekanntes Aufenthaltes in Deutschland, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Alex. Meier, Baugeschäft». Eigentümer folgender Grundstücke: Grundbuch Etziken Nrn. 661, 785, 788, Subingen Nrn. 897, 1185.

Datum der Konkureröffnung: 25. Mai 1959.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 17. Juni 1959, nachm. 2.30 Uhr, im Restaurant z. «Schütz», in Etziken.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten: 25. Juni 1959; für Forderungen: 6. Juli 1959 (die Forderungen sind Wert 25. Mai 1959 aufzurechnen).

Verwertung der Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als befugt, alle verwertbaren Beweglichkeiten (Maschinen, Werkzeuge, Baumaterialien usw.) sofort freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu veräußern, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis 18. Juni 1959 dagegen schriftlichen Einspruch erhebt. Eigentumsansprüche bezüglich dieser Aktiven sind sofort anzumelden.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Le Locle (1073)

Faillie: Schwabe Kurt S.A., Le Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 26 mai 1959.

Liquidation sommaire, art. 231 L.P.

Délai pour les productions: 23 juin 1959 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (SchKG 230.) (L.P. 230.)

Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon, Zürich (1066)

Ueber Hotz Konrad, geb. 1926, von Zürich, Kaufmann, Birmensdorfstrasse 145, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma Konrad Hotz, Handel mit Waren aller Art, St. Jakobstrasse 53, Zürich 4, wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 5. Mai 1959 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 26. Mai 1959 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. Juni 1959 die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lavaux, Cully (1079)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Tettoni Roland, associé dans la société en nom collectif Tettoni frères, entreprise de maçonnerie, à Chexbres, par ordonnance rendue le 26 mai 1959 par le président du Tribunal du district de Lavaux a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 29 mai 1959 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 juin 1959 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de 600 fr., la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Bauma (1078)

Auflegung des Kollokationsplanes und Inventars

Im Konkurs über Kummer Ernst, geb. 1910, von Seeberg (BE), Tösstal-Garage, Bauma, liegen den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bauma der Kollokationsplan und das Inventar zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Juni 1959 an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon (ZH) anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken für den Gemeinschuldner und seine Familie sind ebenfalls innert zehn Tagen beim Bezirksgericht Pfäffikon (ZH), als Aufsichtsbehörde, im Doppel einzureichen, ansonst die Ausscheidung in Rechtskraft erwächst.

Ct. de Berne Arrondissement Courtelary (1057)

Modification de l'état de collocation

Faillie: Fleury & Cie S.à.r.l., «Fleuron Watch», fabrique d'horlogerie, Tramelan.

L'état de collocation modifié à la suite de transactions peut être consulté à l'Office des faillites de Courtelary, où il sera déposé, jusqu'au 13 juin 1959.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, le dit état sera considéré comme accepté.

Bien nê, le 29 mai 1959.

L'administrateur de la masse en faillite:
W. Stauffer, directeur de la Société de Contrôle fiduciaire S.A., rue de la Gare 16, Bienne.

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (1067)

Failli: *Fleury Roger*, fabricant d'horlogerie, Tramelan.
Délai pour intenter action: 13 juin 1959.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, Fribourg* (1075)
Modification de l'état de collocation ensuite de productions tardives.

Succession répudiée de *Maradan Arthur*, en son vivant garagiste, avenue de Miséricorde 6, à Fribourg.
Délai pour intenter action en opposition: dix jours.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1080)

Gemeinschuldnerin: *Wamazent A.G.*, Handel mit Maschinen und Waren aller Art, in Basel.
Anfechtungsfrist: innert 10 Tagen.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1068)

Failli: *Freymond Louis*, frigorifiques, chemin de Lucinge 16, Lausanne.
Délai pour intenter action et demander la cession des droits de la masse art. 49 OOF: le 13 juin 1959.

L'inventaire est aussi déposé art. 32 OOF.

Ct. de Vaud *Offices des faillites, Lausanne* (1069)
Modification à l'état de collocation

Faillie: *Florian S.A.*, entreprise de construction, Lausanne.
Date du dépôt: le 3 juin 1959.
Délai pour intenter action en opposition ensuite de l'admission ultérieure d'une créance de 1042 fr. 85 en première classe: le 13 juin 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Vevey* (1070)

Failli: *Boulaz Jean-Pierre*, droguerie de la Cloche, rue du Lac 29/31, à Vevey.
Date du dépôt: 3 juin 1959.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 13 juin 1959; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé, art. 32, al. 2 OF.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 298) (L.P. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites de Cossonay* (1074)

Par décision du 28 mai 1959, le président du Tribunal de Cossonay, a prononcé la clôture de la faillite de *Favre Francis*, cycles et motos, à Penthelaz.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (1076)

Der am 4. Januar 1954 über *Siegfried Emil*, geb. 1909, von Meisterschwanden (AG), Konditor, wohnhaft in Dietikon, Ueberlandstrasse 11, verbeiratet durch Dr. Rudolf Trümpler, Rechtsanwalt, in Dietikon, eröffnete Konkurs ist zufolge Zustandekommens eines Nachlassvertrages durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 29. Mai 1959 widerrufen und der Gemeinschuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt worden.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Kt. Schwyz *Konkursamt Einsiedeln* (1086)

Aus dem Konkurs des Zollinger Robert, früher Hotel «St. Peter», Einsiedeln, nunmehr in Rapperswil, werden Samstag, den 13. Juni 1959, ab Nachmittag 14 Uhr, beim Hotel «St. Peter», in Einsiedeln

- 1 Waschautomat «Chroma», neuwertig
- 1 elektrische Wäschemange
- 1 Klavier «Burger und Jakob» mit Stuhl
- 1 Polstergarnitur, bestehend aus Fauteuil und 2 Sessel
- 1 Auszugtisch
- 1 Bodenteppich «Hcriz» 240/340
- 1 sehr wertvolle Neuenburger Pendule
- 1 seidener chinesischer Wandteppich
- und kleinere hier nicht genannte Mobiliargegenstände

gegen Barzahlung konkursamtlich versteigert.

Besichtigung: Am Steigerungstag ab 13 Uhr, am Steigerungsort.

Einsiedeln, den 2. Juni 1959. Konkursamt Einsiedeln.

Réalisation des immeubles

dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommé de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échu ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncés dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites d'Orbe* (1071)

Vente d'immeubles — Bâtiment locatif

Le mercredi 15 juillet 1959, à 15 heures, dans une salle de l'Hôtel de Ville, à Orbe, l'Office des poursuites d'Orbe procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, des immeubles appartenant à la

Société coopérative immobilière *Les Uttins*, à Orbe, savoir:

Commune d'Orbe

«Aux Uttins» bâtiments et champs d'une superficie totale de 10 ares et 47 centiares.

Valeur assurance incendie (de base) Fr. 101 600.—
Estimation officielle et de l'office Fr. 210 000.—

Délai pour les productions: 23 juin 1959.

Les conditions de vente, l'état des charges et la désignation cadastrale seront à disposition des intéressés au bureau de l'office, place du Marché, à Orbe, dès le 29 juin 1959.

Vente requise par le créancier hypothécaire en 1^{er} rang.

Orbe, le 28 mai 1959.

Le préposé aux poursuites:
R. Baudat.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Schwyz *Bezirksgericht Schwyz* (1077)

Mit Beschluss vom 29. Mai 1959 hat das Bezirksgericht Schwyz die Herr *Marty Franz*, Bäckerei, Goldau, gewährte Nachlass-Stundung wegen Nichtzustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen.

Schwyz, den 30. Mai 1959. Bezirkskanzlei Schwyz.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich *Bezirksgericht Horgen* (1081)

Zur Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages, welchen die Firma *Leuthold M. A.G.*, Wädenswil, mit ihren Gläubigern abschliessen will, ist Tagfahrt angesetzt auf Dienstag, den 30. Juni 1959, 15 Uhr.

Diese Bekanntmachung gilt als Ladung an die Gläubiger vor das Bezirksgericht Horgen, Bezirksgebäude Burghaldenstrasse 3, II. Stock, in Horgen. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Nichterscheinen wird als Verzicht auf Einwendungen betrachtet.

Horgen, den 29. Mai 1959.

Kanzlei des Bezirksgerichtes,
der Gerichtsschreiber: Dr. O. Vogel.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance, Genève* (1082)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2^e cour, 1^{er} étage, Salle A, statuera en audience publique, le vendredi 12 juin 1959, à 10 heures, sur l'homologation du concordat proposé par *Niederhauser Franz*, entrepreneur en travaux publics, La Savonnière, Collonge-Bellerive, Genève, à ses créanciers.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Tribunal de première instance, Genève:
J. Charrey, commis-greffier.

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317)

Ct. Ticino *Pretura di Locarno-Città, Locarno* (1083)

La pretura di Locarno-Città comunica che, con decisione 13 maggio 1959, cresciuta in giudicato il 26 maggio 1959, ha omologato il concordato proposto dalla debitrice ditta individuale *Fiori Paolo*, fu Giuseppe, da Brontallo, in Locarno, macelleria, salumeria, commercio di bestiame, con sede a Locarno, piazza St. Antonio, sulla base del pagamento di una percentuale concordataria del 15% (quindici per cento) ai creditori di quinta classe, il versamento a farsi entro un mese da oggi e sotto la vigilanza del commissario signor avv. dott. Giorgio Bianchetti, Locarno.

Locarno, 1^o giugno 1959.

Per la pretura:

E. Pedrotta, segretario-assessore.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Altstadt-Zürich* (1072)

Kollokationsplan und Abtretungsbegehren

Im Nachlassvertragsverfahren (Liquidationsvergoelt) der Firma

Batraco A.G. in Nachlassliq.

Zürich, c/o Bureau Dr. R. Meier, Hirschengraben 1, Zürich 1, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. Juni 1959

beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mit Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls der Plan als anerkannt gilt. Innert der gleichen Frist können seitens der Gläubiger beim Liquidator Abtretungsbegehren im Sinne von SchKG 260 gestellt werden. Es betrifft dies insbesondere die Abtretung von Verantwortlichkeitsansprüchen gegenüber den Organen und Angestellten der Schuldnerin sowie bestrittene Forderungen, auf deren Geltendmachung der Liquidator und der Gläubigerausschuss, vorbehaltlich der Rechte der Gläubiger, verzichtet haben (Art. 316 I SchKG).

Zürich, den 3. Juni 1959.

Der Liquidator:
Rechtsanwalt Dr. R. Meier-Dux,
Hirschengraben 1, Zürich 1.

Nachlassstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Solothurn Richteramt Solothurn-Lebern, Solothurn (1085)

Verhandlung über ein Nachlass-Stundungsgesuch

Den Gläubigern der Schuldnerin Firma Walter & Co. A. G., Fabrik für Präzisionswerkzeuge, Selzach, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass zur Verhandlung über die Bewilligung einer Nachlass-Stundung Tagfahrt angesetzt ist auf Freitag, den 12. Juni 1959, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus I, Parterre Zimmer 12.

Allfällige Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich geltend gemacht werden.

Solothurn, den 27. Mai 1959.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Ct. de Vaud Tribunal de Morges (1087)

Le président du Tribunal du district de Morges statuera en son audience du vendredi 19 juin 1959, à 9 heures, en salle du Tribunal, place St-Louis 2, 1^{er} étage, à Morges, sur la demande de sursis concordataire présentée par Pittet Pierre, boucher, à Bussigny près Lausanne.

Les intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

Morges, le 2. juin 1959.

Le président: Weith.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

29. Mai 1959. Kunststoffe usw.

Plastofin A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 269 vom 15. November 1956, Seite 2886), Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kunststoffen usw. Die Generalversammlung vom 25. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht worden. Es zerfällt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt. Gustav Ramel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Birmensdorf (Zürich).

29. Mai 1959.

Art. Institut Orell Füssli A.-G. (Orell Füssli Arts Graphiques S.A.) (Orell Füssli Arti Grafiche S.A.), in Zürich 3 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2355), Betrieb von graphischen-artistischen Anstalten usw. E. Hans Mahler-Guhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Rolf Winter sind erloschen. Dr. Walter Schneider-Mousson, bisher Vizepräsident, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Zusammen mit den Verwaltungsratsmitgliedern Peter Bühner und Peter Guhl bildet er zugleich den Verwaltungsrats-Ausschuss.

29. Mai 1959. Beteiligungen.

Lipi Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2218). Die Generalversammlung vom 20. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an in- oder ausländischen Unternehmen. Die Gesellschaft kann alle ihrem Zwecke dienlichen Geschäfte tätigen und auch für Rechnung Dritter tätig sein. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11, in Zürich 2 (Büro Dr. E. Michel Meyer).

29. Mai 1959. Beteiligungen usw.

Robest A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1958, Seite 2093), Handel mit und Vertrieb von Röhren, Blechen usw. Die Generalversammlung vom 19. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu: Valor-Invest A.G. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an andern Unternehmen.

29. Mai 1959. Flugzeuge usw.

Aircraft Parts A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1956, Seite 1962), Handel mit sowie Export von technischen Bedarfsartikeln aller Art, insbesondere von Flugzeugen, Flugzeugbestandteilen, elektrischen Batterien und Parkuhren usw. William James Percival, Präsident des Verwaltungsrates und Rosa Percival geb. Häusler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Uitikon a. A. Neues Geschäftsdomizil: Tödistrasse 60, in Zürich 2.

29. Mai 1959. Industrielle Produkte usw.

Astag A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1958, Seite 2754), Erwerb, Entwicklung und Verwertung industrieller Erzeugungsverfahren usw. Die Generalversammlung vom 21. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

29. Mai 1959. Textilien.

Pistos A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 74 vom 2. April 1959, Seite 930), Import- und Exporthandel mit Textilien. Die Generalversammlung vom 20. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

29. Mai 1959.

Albis Verlag A.-G. (Editions Albis S.A.) (Edizioni Albis S.A.), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1433). Geschäftsdomizil: Alfred Escherstrasse 10, in Zürich 2 (nun in eigenen Bureaux).

29. Mai 1959.

Max Egger, Architekt & H. R. Egger, Dipl. Ing. SIA, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 109 vom 12. Mai 1958, Seite 1310), Architektur- und Ingenieurbureau. Neues Geschäftsdomizil: Zürichstrasse 3.

29. Mai 1959. Lebensversicherung.

Duft & Schaeppi, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 226 vom 26. September 1956, Seite 2439), Generalagentur der «Vita-Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft» usw. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun: Nüscherstrasse 35, in Zürich 1.

29. Mai 1959. Getreide, Lebensmittel usw.

Otto Liebmann, in Zürich (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1006), Vertretungen in Getreide, Lebens- und Futtermitteln sowie Rohstoffen. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun: Nüscherstrasse 35, in Zürich 1.

29. Mai 1959. Immobilien.

Interimmobil A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 481), An- und Verkauf von Grundstücken im In- und Ausland usw. Die Generalversammlung vom 29. Mai 1959 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital auf Fr. 1 000 000 erhöht worden. Es zerfällt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

29. Mai 1959. Raumkonditionierung usw.

Stramax Aktiengesellschaft, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1506), Entwicklung und Auswertung neuzeitlicher technischer Anlagen und Systeme auf dem Gebiete der Raumkonditionierung usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Max W. Flückiger, von Dürrenroth, in Zürich.

29. Mai 1959. Damenkleider usw.

El-Ei A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1958, Seite 378), Fabrikation und Vertrieb von Damenkleidern usw. Walter Mühlenthal ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen.

29. Mai 1959.

Schreiner- und Glasermeisterverein Winterthur und Umgebung, in Winterthur 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1952, Seite 1698). Die Unterschriften von Hans Siegrist und Heinrich Bernhard sind erloschen. Max Unger, bisher Kassier, ist jetzt Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Walter Knupper jun., von und in Winterthur, als Aktuar und Karl Böckli, von und in Winterthur, als Kassier, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Wildbachstrasse 11, in Winterthur 1 (bei Max Unger).

29. Mai 1959. Sperrholzplatten usw.

Ernst Hotz, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hotz, von Oberrieden, in Horgen. Einzelunterschrift ist erteilt an Hilda Hotz geb. Aschmann, von Oberrieden, in Horgen. Handel mit Sperrholz- und Spanholzplatten sowie ähnlichen Holzprodukten. Allmendgütlistrasse 43.

29. Mai 1959. Textilien, Speereien.

Alfred Trepp, bisher in Dietikon (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1314), Handel mit Textil-, Mercerie- und Spezeeriwaren. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie sein Wohndomizil nach Urdorf verlegt. Schönheimstrasse 4.

29. Mai 1959. Oele, Fette.

Jakob Stuckli, in Urdorf (SHAB. Nr. 55 vom 9. März 1959, Seite 709). Weinhandlung. Jetziger Geschäftsbereich: Handel mit Oelen und Fetten.

29. Mai 1959.

A.-G. für Präzisionsinstrumente (S.A. pour Instruments de Précision) (Precision-Instruments Ltd.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 86). Die Generalversammlung vom 21. Mai 1959 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Durch Ausgabe von 700 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden. Es zerfällt in 800 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Peter Herold wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

29. Mai 1959. Liegenschaften.

J. Schäppi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Julius Schäppi, von Zürich, in Dietikon. Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften. Seidengasse 20. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 22. April 1959.)

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. Mai 1959. Sargfabrikation, Leichentransporte usw.

G. Linder, in Bern, Sargfabrikation, mechanische Schreinerei, Leichentransporte (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1949, Seite 542). Neues Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 72.

29. Mai 1959.

Graphisches Atelier Mäder, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Walter Mäder, von Mühleberg (Bern), in Muri bei Bern. Betrieb eines graphischen Ateliers und einer Druckerei im Kleinoffsetverfahren. Worbstrasse 190.

29. Mai 1959. Betonfabrikate usw.

Element AG Filiale Bern, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Element A.G.» mit Sitz in Tafers, die Herstellung von Betonfabrikaten aller Art bezweckt, namentlich aber die Herstellung von grossformatigen Betonelementen und von vorgespannten, vorfabrierten,

tankartigen Behältern aus Beton, und am 22. November 1956 im Handelsregister des Sensebezirks in Tafers eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1958, Seite 2655), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Februar 1959 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die Mitglieder des Verwaltungsrates: Dr. Ludwig Meyer, von und in Bern, Präsident; Eugen Bernasconi, von Magliaso, in Bern-Bümpliz, Delegierter, beide einzeln zeichnungsberechtigt, und Marcel Bernasconi, von Magliaso, in Olten, Mitglied, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigt mit dem Delegierten des Verwaltungsrates Eugen Bernasconi, vorgenannt. Geschäftslokal: Untermattweg 22, Bern-Bethlehem (bei der Firma «Kunststoffabrik E. Bernasconi»).

29. Mai 1959. Kinderstuben, Puppenwagen usw.
Ritter & Egli, in Bern, Spezialgeschäft für Kinderstuben und Puppenwagen, Säuglingsausstattung und Puppen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1942, Seite 957). Die Gesellschaft ist seit dem 30. April 1959 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

29. Mai 1959. Verpackungsmaterialien usw.
Zeiler A.G. Filiale König, in König, Fabrikation und Vertrieb von Verpackungsmaterialien, Verpackungen, Gefässen usw. (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1957, Seite 1044), mit Hauptsitz in Lenzburg. Der Vizepräsident und Delegierte des Verwaltungsrates Max Held wohnt nun in Erlenbach (Zürich), die Verwaltungsratsmitglieder Gotthilf Baer in Altendorf (Schwyz) und Alfred Zoelly in Minusio. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung König, ist erteilt worden an Fritz Sutter, von Büren a. d. A., in Bern.

29. Mai 1959.
Spannabeteon A.G. (Précontrainte S.A.) (Beton Precompresso S.A.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1957, Seite 3437), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Unterschrift des zurückgetretenen Verwaltungsrates Jean-Pierre Stucky ist erloschen.

29. Mai 1959.
UrsENZLER AG, Tief- und Strassenbau, in König. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Mai 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Strassenbau-, Tiefbau- und Hochbauarbeiten, einschliesslich Brückenbau-, Bahnbau-, Stollenbau- und Wasserbauarbeiten, sowie die Ausbeutung von Kiesgruben und Steinbrüchen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 30 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: UrsENZLER, von Solothurn, in König, als Präsident; Werner Reber, von Diemtigen, in Liebefeld, Gemeinde König, als Sekretär, und Paul Reber, von Diemtigen, in Bern, als Mitglied. Sie zeichnen je einzeln. Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 296 (beim Präsidenten).

Bureau Biel

28. Mai 1959. Chirurgische Nadeln, pharmazeutische Spezialitäten usw. SUTAG A.G., in Biel, Vertrieb von chirurgischen Nadeln, Fabrikation und Vertrieb von chirurgischem Spezial-Nähmaterial und Ampullen usw. (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3480). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Mai 1959 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 50 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist nun voll liberriert, davon Fr. 80 000 durch Verrechnung. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

29. Mai 1959. Radioapparate.
Walter Born, in Biel, Handel mit Radioapparaten (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1945, Seite 438). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 14.

29. Mai 1959. Bäckerei, Konditorei.
Werner Schlapbach, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Schlapbach, von Belp, in Biel. Betrieb einer Bäckerei und Konditorei. Oberer Quai 42.

Bureau Burgdorf

1. Juni 1959.
Cuenin & Co. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1523). Die Kollektivgesellschaft hat ihren Sitz in Kirchberg, nicht in Burgdorf.

Bureau de Courtelary

28. Mai 1959. Autos.
René Jeanneret, à Cormoret. Le chef de la maison est René-Marcel Jeanneret, de la Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), à Cormoret. Vente d'automobiles, accessoires et réparations.

Bureau de Delémont

25. Mai 1959. Confection.
Paula Kohler, précédemment à Moutier (FOSC. du 9 septembre 1943, N° 210, page 2029). La maison a transféré son siège à Delémont. La titulaire est Paula Kohler, de Lüsslingen (Soleure), épouse séparée de corps et de biens de Werner Kohler, actuellement domiciliée à Delémont. Magasin de confection. Rue de la Maltière 7.

26. Mai 1959. Immeubles.
Terminus Delémont S.A., à Delémont (FOSC. du 8 octobre 1954, N° 235, page 2573). La signature de Paul Rötheli, président, décédé, est radiée. Le nouveau président du conseil d'administration est Alfred Schnell, de Tamins (Grisons), à Coire. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration.

Bureau de Moutier

27. Mai 1959. Mécanique de précision.
Vital Charpillot, précédemment à Bévillard, fabrication et vente de mécanique de précision (FOSC. du 29 mai 1958, N° 122, page 1466). Le siège de la maison est transféré à Moutier. Le domicile particulier du titulaire reste Bévillard.

27. Mai 1959.
Société coopérative de consommation de Reconvilier, avec siège à Reconvilier (FOSC. du 19 février 1957, N° 41, page 474). Le comité est actuellement composé comme suit: président: Alfred Flückiger (déjà inscrit); vice-président: Marcel Kneuss, d'Eggiwil, à Reconvilier (précédemment membre); secrétaire: René Paros, géant. Henri Saunier, vice-président, démissionnaire, ne fait plus partie du comité et sa signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du vice-président et par la signature individuelle du géant René Paros.

Bureau de Porrentruy

25. mai 1959.
Caisse de crédit mutuel de Cornol, à Cornol, société coopérative (FOSC. du 22 mai 1948, N° 117, page 1424). Dans son assemblée générale du 14 mars 1959, la société a désigné Joseph Rondez, de et à Cornol, en qualité de président du comité de direction en remplacement d'Emile Héche, démissionnaire; Paul Adam (déjà inscrit comme membre), de et à Cornol, est désigné comme vice-président en remplacement de Louis Schneider, démissionnaire. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux du président Joseph Rondez, du vice-président Paul Adam et du secrétaire Joseph Roth. Les signatures d'Emile Héche et de Louis Schneider sont radiées.

27. mai 1959. Vins, liqueurs.
Lucien Nieoulin, à Rocourt, vente de vins en gros, représentation de vins et liqueurs (FOSC. du 3 mai 1940, N° 102, page 838). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription, la raison est radiée à la demande du titulaire.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Complément.
Montres Diamor & Leelos S.A., à Saignelégier (FOSC. du 26 mai 1959, N° 118, page 1488). La signature de Serge Holzer, secrétaire (jusqu'ici président), est radiée.

Bureau Trachselwald

Berichtigung.
Hirsbrunner & Cie A.G., in Sumiswald (SHAB. Nr. 120 vom 28. Mai 1959, Seite 1511). Der Vorname des Verwaltungsratspräsidenten Hofer lautet nicht Hans, sondern Fritz.

Luzern — Lucerne — Lucerna

29. Mai 1959. Faserprodukte usw.
Pantex AG (Pantex SA) (Pantex Ltd), in Büron. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. Mai 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Produkten in gebundenen Fasern auf der Basis von natürlichen, halb- und vollsynthetischen Rohstoffen sowie aus Kunststoffen. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen, die gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 100. Gemäss Kaufverträgen vom 10. März 1959 übernimmt die Gesellschaft die Grundstücke Nr. 134, 135, 136 und 137 im Halt von insgesamt 12 614 m² in der Gemeinde Büron zum Preise von Fr. 42 319.50 gegen Barzahlung. Die Mitteilungen und die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Stutz, von Zürich, in Bern, als Präsident, und als Mitglieder Dr. Jost Troxler, von und in Büron, und Alfred Steiger-Troxler, von und in Büron. Max Keicher, von Zürich, in Vaduz, ist kaufmännischer Geschäftsführer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Geschäftsführer zeichnen zu zweien. Adresse: Büron, Post.

Uri — Uri — Uri

13. Mai 1959. Werkzeuge, Fahrzeuge usw.
Reisl AG., in Andermatt. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 13. Mai 1959 und Statuten vom gleichen Datum besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Bereitstellung, Kauf, Miete und Vermietung von Werkzeugen und Fahrzeugen jeglicher Art, speziell im Gebiete der Rohrreinigung und des Hoch- und Tiefbaues, sowie Zurverfügungstellung von Spezialisten für obige Unternehmungsgebiete und jede finanzielle Tätigkeit im Zusammenhang mit der Erfüllung obiger Zwecke. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgane sind das Amtsblatt des Kantons Uri und das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Giuliano Santini, von S. Antonio (Tessin), in Sorengo, als Präsident, und Carlo Balestra, von Gerza Gambarogno (Tessin), in Lugano, als Mitglied. Sie zeichnen kollektiv. Bureau bei Franz Meyer, Villa Reuss, Andermatt.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

27. mai 1959.
Fabrique suisse des produits au lait Guigoz S.A., à Vuadens (FOSC. du 29 octobre 1956, N° 254, page 2727). Louis Guigoz, démissionnaire, n'est plus administrateur-délégué. Il a été nommé administrateur, de même que Alfred Sulzer, de Winterthour, à Berne. Maurice Guigoz, inscrit comme directeur, a en outre été nommé administrateur-délégué. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué et collective à deux des administrateurs et directeurs. Les signatures de Louis Guigoz et Maurice Guigoz sont modifiées en conséquence.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

27. Mai 1959. Metzgerci.
Ernst Wagner, in Bettlach, Metzgerei (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1943, Seite 2599). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Olten-Gösgen

29. Mai 1959.
Lingerie Moderna G.m.b.H., in Olten (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1955, Seite 2594). Laut Urteil vom 17. April 1959 hat der Gerichtspräsident von Olten-Gösgen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.
29. Mai 1959. Farben.
Frau Pommé, in Olten, Farben (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1949, Seite 2643). Neues Geschäftsdomizil: Klarastrasse 7.
29. Mai 1959. Maschinen, Werkzeuge.
W. Roock A.G., in Olten, Maschinen, Werkzeuge (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958, Seite 2306). Neues Geschäftsdomizil: Feldstrasse 42.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. Mai 1959.
Wohngenossenschaft Lehenmatten, in Basel (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1947, Seite 1176). Die Unterschrift von Dr. Max Vischer-von Planta ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Lisa Hug, von Salen-Reutenen, in Basel. Sie zeichnet als Kassierin zu zweien. Christoph Sutter-Liechti ist nun Präsident; er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Karpfenweg 30.

28. Mai 1959.
Wohngenossenschaft Gellertstrasse, in Basel (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1907). Die Unterschriften von Arthur Stöcklin und Ernst Siefert sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Matthias Oswald und zum Vizepräsidenten das Mitglied André Obrecht, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Passwangstrasse 57.

28. Mai 1959. Bandfabrikation.
E. Ammann & Cie., Inhaber Flubacher & Cie., in Basel, Bandfabrikation (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955, Seite 1152), Kommanditgesellschaft. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Werni Flubacher-Meyer und die Kommanditärin Mathilde Flubacher-Meyer wohnen nun in Basel.

28. Mai 1959. Café.
J. Bigenwald, in Basel, Café (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1956, Seite 1055). Die Einzelfirma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

28. Mai 1959. Café.
K. Bigenwald, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Kurt Bigenwald, von und in Basel. Café. Holbeinstrasse 46.

28. Mai 1959. Beteiligungen.
Eupharm A.G., in Basel, Fabrikation von pharmazeutischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1954, Seite 104). In der Generalversammlung vom 27. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun die Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmungen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Neues Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Fromer).

28. Mai 1959.
Basler Baugesellschaft (Société Bâloise de Construction), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 110 vom 13. Mai 1958, Seite 1323). In der Generalversammlung vom 20. Mai 1959 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

29. Mai 1959. Holdinggesellschaft.
Magnesia, in Basel, Aktiengesellschaft, Studium von industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2471). Aus dem Verwaltungsrat ist Paul Lancrenon infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Pierre Lion, französischer Staatsangehöriger, in Paris.

29. Mai 1959. Elektrische Artikel usw.
Ernst Schaeherer, in Basel, Handel mit elektrischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1957, Seite 3183). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

29. Mai 1959.
Walter Rupprecht, Färberei u. chem. Wasehanstalt, in Basel (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1923, Seite 2391). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. Mai 1959.
Martha Rupprecht, Färberei u. chem. Wasehanstalt, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Martha Rupprecht-Meyer, von und in Basel. Färberei und chemische Wasehanstalt. Hammerstrasse 23.

29. Mai 1959. Restaurant.
Otto Roth-Beek, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Otto Roth-Beek, von Seedorf (Bern), in Basel. Betrieb eines Restaurants. Riehenstrasse 106.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

28. Mai 1959.
Isolierrolffabrik Hallau A.-G., in Hallau (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1949, Seite 2475). Das Verwaltungsratsmitglied Pierre Jacques Stadler wohnt nun in Pully (Waadt).

28. Mai 1959.
Unionsdruckerei A.G. Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 97 vom 28. April 1958, Seite 1164). Hermann Gamper, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun das bisherige Mitglied Georg Leu. Hermann Huber, von Schaffhausen und Stallikon (Zürich), in Schaffhausen, ist nicht mehr Geschäftsführer, gehört nun aber als zeichnungsberechtigtes Mitglied dem Verwaltungsrat an. Als Geschäftsführer wurde neu gewählt: Ernst Rawlyer, von Worben (Bern), in Schaffhausen. Der Präsident, der Vizepräsident und das Mitglied des Verwaltungsrates, Hermann Huber, sowie der Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien.

29. Mai 1959.
Schaffhauser Kantonalbank (Banque Cantonale de Schaffhouse), in Schaffhausen, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1957, Seite 1192). Durch Beschluss des Grossen Rates des Kantons Schaffhausen vom 16. Dezember 1957 wurde das vom Staat der Bank zur Verfügung gestellte Grundkapital von Fr. 10 000 000 auf Fr. 15 000 000 erhöht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

29. Mai 1959. Wissenschaftliche Forschung usw.
Calanda S.A., in Haldenstein, Forschung auf den Gebieten der Naturwissenschaften und Technik usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 106). Louis Birkigt, Jean Rochat und Conrado José Krämer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Werner Grob, von Dinhard (Zürich), in Trin. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Rudolf Oswald ist jetzt Präsident. Die Unterschriften führen die Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv zu zweien.

29. Mai 1959.
Graubündner Kantonalbank (Banca Cantonale des Grisons) (Banca Cantonale Grigione) (Banca Cantonala Grischuna), Staatsanstalt mit Hauptsitz in Chur und Zweigniederlassung in Arosa, Davos und St. Moritz (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1959, Seite 1079). Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz und für die Zweigniederlassungen wurde erteilt an Dr. jur. Andrea Brenn, von Stierva, in Chur. Die Kollektivprokura von Albert Malär ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

29. Mai 1959. Pharmazeutische Erzeugnisse usw.
Rabro A.G., in Wohlen, Vertrieb von pharmazeutischen, chemischen und dergleichen Erzeugnissen im Ausland usw. (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1959, Seite 965). Die Unterschriften der Direktoren Victor Haesen und Dr. Pieter Bouwens sind erloschen.

29. Mai 1959.
Käserei-Genossenschaft Othmarsingen, in Othmarsingen (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2626). Die Unterschriften von Jakob Meier-Urech und Albert Marti sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Hermann Marti-Sehürle, von und in Othmarsingen, als Präsident, und Hans Widmer, von und in Othmarsingen, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

29. Mai 1959.
W. Haller, in Sehöftland, Vertretungen von Strickwaren und Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1948, Seite 2220). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzuges des Inhabers erloschen.

29. Mai 1959.
V. Frey-Moser Restaurant Waage Aarau, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Viktor Frey-Moser, von Gontenschwil, in Aarau. Betrieb des Restaurants «Zur Waage». Metzgergasse 3.

29. Mai 1959. Elektrische Anlagen.
Paul Merz, in Menziken, elektrische Anlagen (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1930, Seite 912). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. Mai 1959. Elektrische Installationen usw.
Paul Merz, in Menziken. Inhaber dieser Firma ist Paul Merz, von und in Menziken. Elektrische und Telephon-Installationen, Verkauf und Reparatur elektrischer Apparate. Bahnhofstrasse 218.

29. Mai 1959.
Aargauische Kantonalbank, in Aarau (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1958, Seite 3065) mit Niederlassungen in Baden (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1958, Seite 1479), Brugg (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1959, Seite 1040), Rheinfelden (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1958, Seite 1479), Wohlen und Zofingen (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1957, Seite 1316), staatliches Unternehmen. Die Unterschrift von Traugott Müller, Vizedirektor, ist erloschen. Zum Vizedirektor wurde ernannt: Dr. Albert Berger, von Boswil, in Wohlen (Aargau), bisher Verwalter der Filiale Wohlen. Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut. Zum Verwalter der Filiale Wohlen ist ernannt worden: Ernst Seiler, von Fischbach-Götsikon, in Wohlen (Aargau). Er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für die Filiale Wohlen; seine Prokura ist erloschen.

29. Mai 1959.
TEGA, Textil-Einkaufs-Aktiengesellschaft, in Aarburg. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 27. Mai 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Textilwaren aller Art. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Mai 1959 von Walter Steiner Waren zum Preise von Fr. 50 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die restlichen Fr. 50 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitglieder. Es gehören ihm an: Walter Steiner, von Rüfenach (Aargau), in Aarburg, als Präsident, und Jaqueline Steiner-Hallauer, von Rüfenach (Aargau), in Aarburg, als Mitglied, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 1020 (Handelshof).

29. Mai 1959.
Gebr. Märki & Cie. Bauunternehmung, in Brugg, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1949, Seite 1750). Marie Blunshi, ist als Kommanditärin ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neu ist als Kommanditärin eingetreten: Anna Märki, von Lauffohr, in Brugg, mit einer Einlage von Fr. 2000. Geschäftsadresse: Zurzacherstrasse 64.

29. Mai 1959.
Milchgenossenschaft Kaisten, in Kaisten (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1955, Seite 207). Die Unterschrift von Karl Rehmann ist erloschen. Aktuar ist nun der bisherige Beisitzer Arnold Amsler, von und in Kaisten. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

29 maggio 1959. Orologeria-oreficeria.
E. Maire-Brunel, in Lugano, orologeria-oreficeria (FUSC. del 25 settembre 1916, N° 225, pagina 1464). La ditta è radiata per decesso del titolare e cessione dell'attivo e passivo della ditta alla società anonima «Maire Brunel S.A.» in Lugano, qui sotto iscritta.

29 maggio 1959. Orologi, ecc.
Maire-Brunel S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti in data 15 maggio 1959 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima che ha per scopo: commercio all'ingrosso e al dettaglio di orologi, gioielleria e oreficeria nonché di articoli affini; riparazioni, gestione di rappresentanze, importazione e esportazione nel ramo. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. È fatto apporto alla società dell'attivo (non esiste passivo) di 7180 fr., secondo distinta del 15 maggio 1959 annessa agli statuti, della ditta individuale «E. Maire-Brunel», in Lugano. Detto apporto è accettato per 7000 fr., contro rimessa agli eredi fu Edoardo Marie-Brunel e cioè: Giuseppina ved. Marie, Elisa Lampart e Sylva Gaggini di 7 azioni da 1000 fr., interamente liberate. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti sono inviate a mezzo lettera raccomandata, in quanto il loro indirizzo sia noto. La società è amministrata da un consiglio d'amministrazione composto da 1 a 3 membri che sono: Odette Thönen, moglie di Erich, da Reutigen (Bern), in Berna, presidente; Sylva Gaggini nata Maire-Brunel, da e in Bissone, segretaria; Giuseppina ved. fu Edoardo Maire, da Ponts de Martel (Neuchâtel), in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva degli altri membri. Recapito: via Nassa 19 (negoziario proprio).

Distretto di Mendrisio

29 maggio 1959. Mosaico.
Capoferri Federico, in Pedrinatè, lavori in mosaico (FUSC. del 1° febbraio 1956, N° 26, pagina 280). La sede della ditta ed il domicilio del titolare sono trasferiti a Vacallo.

29 maggio 1959. Prodotti petroliferi, ecc.

Petrolstar Oil Company S.A., in Mendrisio, produzione, lavorazione, commercio, esportazione, importazione del petrolio grezzo, suoi prodotti, sottoprodotti e derivati (FUSC. del 29 novembre 1957, N° 280, pagina 3128). Roberto Graf, Roberto Haller e Francis Haller non fanno più parte del consiglio di amministrazione; la loro firma è quindi estinta. Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Bruno Baumgartner fu Edoardo, da Oensingen, in Mendrisio, presidente; Silvio Mazzola fu Michele, da Morbio Superiore, in Gandria, vice-presidente; Beatrice Baumgartner fu Edoardo, da Oensingen, in Mendrisio, membro. La società è impegnata dalla firma collettiva a due del presidente con un membro del consiglio di amministrazione. Fausto Tettamanti di Guido, da ed in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva con un membro del consiglio di amministrazione.

Waadt — Vaud — Vaud
Bureau de Lausanne

29 mai 1959.

Société immobilière de Grancy-Clos, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 3 septembre 1948, page 2416). L'administrateur Robert Bretagne est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Marius Blanc, de et à Lausanne.

29 mai 1959.

Société immobilière Monteiron, S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 26 mai 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquiert 3 parcelles de terrain sises à Préverenges lieu dit «En Monteiron» articles du 667, 531, 189, du 134 et 462 du folio 12 du plan, d'une superficie globale de 15 898 m², pour le prix de 225 450 fr. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'un à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean Castelner, de et à Lausanne. Bureau: Rue Enning 4 (chez Fiduciaire Castelner).

29 mai 1959.

Clos Anny S.A. en liquidation, à Lausanne société immobilière (FOSC. du 26 décembre 1958, page 3494). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

29 mai 1959.

Novopress S.A., à Renens, produits métallurgiques, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 11 juillet 1958, page 1893). La faillite étant clôturée, la raison sociale est radiée d'office.

29 mai 1959.

Jean Spinedi S.A., Lausanne, à Lausanne, entreprise du bâtiment (FOSC. du 7 octobre 1952, page 2468). Procuration collective à deux est conférée à Pierre Fallet, de Dombresson, à Echandens (Vaud).

29 mai 1959.

La Boutique, Coton-Couture Lausanne S.A., à Lausanne, produits textiles (FOSC. du 2 décembre 1958, page 3212). Suivant acte authentique du 23 mars 1959, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Wallis — Valais — Valles
Bureau Brig

28. März 1959.

Bürstenwaren, Haushalt- und Kosmetikartikeln. Augustin Fux-Theler, in Brig. Inhaber dieser Firma ist Augustin Fux, von Grächen, in Brig. Blindenselbsthilfe durch Vertrieb von Bürstenwaren sowie Haushalts- und Kosmetikartikeln. Sennereigasse 5.

Bureau de Sion

9 mai 1959.

Rawyl S.A., à Montana, commune de Montana (FOSC. du 2 décembre 1952, N° 283, page 2932). Suivant acte authentique et nouveaux statuts du 6 mai 1959, cette société a décidé d'augmenter son capital social et de modifier sa raison sociale en **Société Immobilière Rawyl S.A.** Le capital social a été porté de 220 000 à 254 100 fr. Les 220 anciennes actions au porteur de 1000 fr. ont été converties en 770 actions nominatives de 330 fr., à raison de 7 actions nouvelles pour 2 anciennes, 310 fr. étant versés en espèces. Le nouveau capital social de 254 100 fr. est donc divisé en 770 actions nominatives ordinaires de 330 fr. l'une; il est entièrement libéré. L'augmentation de 34 100 fr. a été entièrement libérée en espèces. Les communications de l'administration aux actionnaires se font par lettres recommandées. Pierre Liebhauser ne fait plus partie de l'administration et sa signature est radiée; il a été remplacé au conseil d'administration par Michel Lehner, de Loèche et Sierre, à Montana. Le conseil d'administration est composé de: Louis Vallotton, de Granges (Valais), à Sierre, président; Michel Lehner, de Loèche et Sierre, à Montana, vice-président; Félix Vieux, de Val-d'Illiez, à Montana, secrétaire. La société est représentée par la signature collective à deux des administrateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non sujets à publication.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Boudry

28 mai 1959.

Société Immobilière de Bevaix, à Bevaix, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1957, N° 5, page 50). Par suite de décès, la signature d'Eugène de Coulon, président, est radiée. L'administrateur Gérald Bernasconi a démissionné; sa signature est radiée. Raoul de Perrot, de Neuchâtel et Cudrefin (Vaud), à Neuchâtel, a été désigné en qualité d'administrateur et de président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Gustave Dubois demeure administrateur; il a qualité de secrétaire du conseil, avec signature collective à deux.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 mai 1959.

Gaëtan Brusa, à La Chaux-de-Fonds, exploitation du «Café de l'Ouest» (FOSC. du 2 mai 1939, N° 101). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

28 mai 1959.

Hans Waldmann, précédemment à Oberurnen (FOSC. du 1^{er} février 1957, N° 26). La maison a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Hans Gottfried Waldmann, de Thunstetten, actuellement à

La Chaux-de-Fonds. Le titulaire et son épouse Regina née Fasel ont adopté, par contrat, le régime de la séparation de biens. Achat et vente d'objets d'art religieux, de porcelaine, services de tables et argenterie. Rue du Collège 52.

29 mai 1959.

Société coopérative d'habitations La Capitaine, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 25 avril 1957, N° 95). La signature de Frédy Jeanneret, président démissionnaire, est radiée. Il est remplacé par Jean-Pierre Inglin, jusqu'ici membre, nommé président. André Charles Allenbach, d'Adelboden (Berne), à La Chaux-de-Fonds, est nommé membre. La société est toujours engagée par la signature collective à deux des membres du comité. Nouvelle adresse: rue du Parc 173.

29 mai 1959.

Classior, Jean-Pierre Perrin, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres or et acier (FOSC. du 29 juillet 1958, N° 174). Procuration individuelle est conférée à Georges-Victor Morf, d'Huttwil (Berne), à La Chaux-de-Fonds.

29 mai 1959.

Produits alimentaires, de céramiques etc. Henri J. Weiss, à La Chaux-de-Fonds, commerce et importation de produits alimentaires, de miel, de vins et de céramique (FOSC. du 15 septembre 1958, N° 215). Par suite de transfert du siège de la maison à Lausanne (FOSC. du 9 avril 1959, N° 80), la raison est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

29 mai 1959.

Coteau-Bellevue S.A., à La Chaux-de-Fonds, achat, vente, construction et gérance d'immeubles locatifs, etc. (FOSC. du 1^{er} juillet 1958, N° 150). Le conseil d'administration est composé d'Arien-Georges Favre-Bulle, président déjà inscrit, et Edouard-Jean Bosquet, secrétaire (déjà inscrit). Les administrateurs Max-Roger Joseph, vice-président, Baptiste-Charles Pirinoli, Arnold-Roger Tripet, Jacques Jurietti et Marcel Piffaretti ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société continuera d'être engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau du Locle

27 mai 1959.

Caisse de Crédit Mutuel Les Ponts-de-Martel, aux Ponts-de-Martel, société coopérative (FOSC. du 29 avril 1948, N° 99, page 1212). Par suite de décès, Marc-Albert Jacot, vice-président, ne fait plus partie du comité de direction; ses pouvoirs sont éteints. Jean Zmoos est président (déjà inscrit); Adolphe Finger, d'Eriz (Berne), aux Ponts-de-Martel, vice-président; Samuel Randin, secrétaire (déjà inscrit).

Genf — Genève — Ginevra

26 mai 1959.

Participations. **Rimex Corporation**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 mai 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de participer sous toutes formes à toutes entreprises commerciales, financières, industrielles, mobilières ou immobilières et de faire toutes opérations commerciales hors du canton. La société n'a aucune activité dans le canton de Genève sauf celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Curdy, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 30, rue du Marché, étude de M^e Marcel Curdy, avocat.

28 mai 1959.

Agence immobilière, etc. C. et G. Giacobino et Delaunay, à Genève, agence immobilière et assurances, en nom collectif (FOSC. du 13 janvier 1959, page 112). L'associé Georges Giacobino et son épouse Angèle-Rosine-Renée née Poncet sont soumis au régime de la séparation de biens.

28 mai 1959.

Articles en matière plastique, etc. «Servir J.-B. Schindler», à Genève. Chef de la maison: Jean-Bernard-Georges Schindler, de Carouge, à Genève. Commerce et représentation d'articles en matière plastique, en caoutchouc, textiles et d'appareils ménagers, 3, rue des Plantaporêts.

28 mai 1959.

Administration d'investissements, etc. Sarera S.A., à Genève, administration de tous investissements et participations, société anonyme dissoute (FOSC. du 16 janvier 1959, page 155). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

28 mai 1959.

Société Immobilière Rue de Berne 65, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 octobre 1955, page 2598). Roger Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Kübly (inscrit jusqu'ici comme président) reste seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue de la Croix d'Or, étude de MM^{es} Lacroix, notaires.

28 mai 1959.

Opérations financières, etc. **La Fourdine S.A.**, à Genève, toutes opérations financières ou industrielles, etc. (FOSC. du 3 février 1954, page 306). Roger Bongard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Kübly (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) reste seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 8, rue de la Croix d'Or, étude de MM^{es} Lacroix, notaires.

28 mai 1959.

Société immobilière. **Domania S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 8 septembre 1947, page 2604). Procuration collective à deux a été conférée à Otto Diem, de Hérisau (Appenzell Rh.-Ext.), à Genève, et Robert Moachon, de Meinier, à Genève.

28 mai 1959.

Société Nouvelle d'Exploitation du Théâtre de la Comédie de Genève, à Genève, société coopérative (FOSC. du 6 juillet 1956, page 1762). Procuration individuelle a été conférée à Paul-Elie-Louis Ricou, de et à Genève.

28 mai 1959.

Société Immobilière Anne-Lise, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1957, page 51). Guy Plantin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Martin, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 175255. Hinterlegungsdatum: 23. April 1959, 17 Uhr.
Isolierungen Jean Schneberger, Ostermundigenstrasse 38, Bern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Gefrierraum-Kleinsilo.



N° 175256. Date de dépôt: 24 avril 1959, 17 h.
Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, rue Chaillet 7,
Fribourg. — Marque de fabrique et de commerce.

Machines pour la fabrication des objets de verrerie.

MACHINE ROIRANT

N° 175257. Date de dépôt: 24 avril 1959, 17 h.
Société Continentale d'Appareils Mécaniques pour la Verrerie, rue Chaillet 7,
Fribourg. — Marque de fabrique et de commerce.

Machine pour la fabrication des bouteilles et flacons.

MACHINE STAMA

Nr. 175258. Hinterlegungsdatum: 25. April 1959, 11 Uhr.
Eurolan GmbH, Töpferstrasse 26, Zürich 3/45.
Fabrik- und Handelsmarke.

Frostschutzmittel für Mörtel, Beton und Eisenbeton.

FROSTOLAN

Nr. 175259. Hinterlegungsdatum: 25. April 1959, 11 Uhr.
Eurolan GmbH, Töpferstrasse 26, Zürich 3/45.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schutz- und Reinigungsmittel für Baumaschinen und Baugeräte aller Art.

PROTOLAN

Nr. 175260. Hinterlegungsdatum: 25. April 1959, 11 Uhr.
Eurolan GmbH, Töpferstrasse 26, Zürich 3/45.
Fabrik- und Handelsmarke.

Dübelpulver.

QUICKFIX

N° 175261. Date de dépôt: 25 avril 1959, 12 h.
«Aetos Watch» Ed. Heimerdinger, rue de la Croix d'Or 10, Genève.
Marque de fabrique.

Montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans de montres et
tous produits horlogers.

CHARYTON

Nr. 175262. Hinterlegungsdatum: 25. April 1959, 17 Uhr.
Riem, Daepf & Co. Aktiengesellschaft, Kiesen (Bern). — Handelsmarke.

Wein.

Rübhueter

Nr. 175263. Hinterlegungsdatum: 28. April 1959, 18 Uhr.
Gebrüder Schnyder & Cie. Aktiengesellschaft, Zentralstrasse 121, Biel 7.
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltungs- und Industriegesifen, Waschpulver und Waschmittel aller Art,
Putz- und Reinigungsmittel, Spül- und Weissmittel, Toilettenseifen und kos-
metische Produkte.



Nr. 175264. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 19 Uhr.
Metal & Thermit Corporation, Woodbridge Road and Randolph Avenue,
Woodbridge Township (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zinnhaltige organische Chemikalien.

TBTA

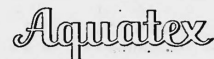
Nr. 175265. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 19 Uhr.
Metal & Thermit Corporation, Woodbridge Road and Randolph Avenue,
Woodbridge Township (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zinnhaltige organische Chemikalien.

TBTO

Nr. 175266. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 22 Uhr.
Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, Baden;
Büro und Fabrikation in Killwangen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Korrosionsschützende Grundierungsmittel und Anstrichstoffe.



N° 175267. Date de dépôt: 29 avril 1959, 18 h.
Montres Rolex S.A., rue du Marché 18, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

KING MIDAS

N° 175268. Date de dépôt: 29 avril 1959, 18 h.
Montres Rolex S.A., rue du Marché 18, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

MICROSECOND

N° 175269. Date de dépôt: 30 avril 1959, 17 h.
Carrier AG, Höschgasse 45, Zurich. — Marque de fabrique et de commerce.
— Renouvellement de la marque N° 96339. Le délai de protection résultant
du renouvellement court depuis le 20 avril 1959.

Appareils et dispositifs pour le conditionnement et le séchage de l'air, pour
ventilation, chauffage, refroidissement, humidification, déshumidification,
conditionneurs d'air comme unités et laveurs, conduits, bouches de sortie,
portes, ventilateurs d'air, chauffeurs à éjecteur, filtres à pot et dispositifs de
réglage et panneaux y afférents.

Carrier

Nr. 175270. Hinterlegungsdatum: 30. April 1959, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ein Lichtabsorber, nämlich ein komplex zusammengesetzter chemischer Stoff
zur Verwendung auf oder in organischen, sich auf Lichteinwirkung entfärbenden
Materialien, wie Kunststoffen, Harzüberzügen, Zellulosefolien, Geweben und
Papier.

CYASORB

Nr. 175271. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1959, 17 Uhr.
American Cyanamid Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York,
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Medizinische, pharmazeutische und Veterinär-Präparate.

CYVAC

Nr. 175272. Date de dépôt: 30 avril 1959, 20 Uhr.
Charles Mereier, chemin de Contigny 7bis, Lausanne.
Marque de fabrique et de commerce.

Ongles postiches.

★
Manulux ★



Nr. 175273. Date de dépôt: 1^{er} mai 1959, 6 h.
Henri Betrisey, Lens (Valais). — Marque de commerce.

Produits de provenance vinicole, de toutes origines et de tous cépages.

CENT-TOISES

Nr. 175274. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1959, 18 Uhr.
Alpinapharm AG, Gsteigstrasse 52, Zürich 49.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

CEGLUTHION

Nr. 175275. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1959, 18 Uhr.
Alpinapharm AG, Gsteigstrasse 52, Zürich 49.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pepsinhaltig, für medizinische Zwecke.

GLUPEPSA

Nr. 175276. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1959, 18 Uhr.
Alpinapharm AG, Gsteigstrasse 52, Zürich 49.
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate.

PACEMOL

Nr. 175277. Date de dépôt: 30 janvier 1959, 18 h.
Eduard Louis Wipl et Myrthe Edmée Wipl, rue Rousseau 36, Genève.
Marque de fabrique et de commerce.

Parfums, produits cosmétiques, produits sanitaires et d'hygiène; produits pharmaceutiques; produits alimentaires.



Nr. 175278. Hinterlegungsdatum: 17. März 1959, 21 Uhr.
Hamilton Watch Company, Lancaster (Pennsylvania, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren, Uhrwerke und deren Bestandteile.

HAMILTON

Nr. 175279. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 17 Uhr.
Alfred Sutter, Mönchwil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte; kosmetische Erzeugnisse.

KIRAS

Nr. 175280. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 17 Uhr.
Alfred Sutter, Mönchwil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte; kosmetische Erzeugnisse.

RASKI

Nr. 175281. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 17 Uhr.
Alfred Sutter, Mönchwil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte; kosmetische Erzeugnisse.

HASKI

Nr. 175282. Hinterlegungsdatum: 24. März 1959, 17 Uhr.
Alfred Sutter, Mönchwil (Thurgau). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kosmetische Erzeugnisse.

MA-WINGO

Nr. 175283. Hinterlegungsdatum: 26. März 1959, 16 Uhr.
Schoch-Wernecke AG (Schoch-Wernecke S.A.) (Schoch-Wernecke Ltd.),
Stäfa (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schläuche für technische Zwecke; Feuerwehrschräume.

SUPRA SWISS

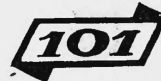
Nr. 175284. Date de dépôt: 1^{er} avril 1959, 17 h.
Union Carbide Corporation, 30 East 42nd Street, New York (New York,
USA). — Marque de fabrique.

Silicones et appareillage pour vaporiser des lubrifiants pour moules de machines à fabriquer les bouteilles.

FORMASIL

Nr. 175285. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 18 Uhr.
Fritz Hunziker & Co. AG, Mühlehaldestrasse 6, Dietikon (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Echte Isländisch-Moos-Tabletten.



Nr. 175286. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 19 Uhr.
Fontargen AG, Birchstrasse 230, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Elektroden, Schweiß- und Lötstäbe, Flussmittel und Zusatzwerkstoffe aller Art zum Verarbeiten, Schweißen, Löten oder Verbinden metallischer oder anderer Werkstoffe.

FONTARGEN

Nr. 175287. Hinterlegungsdatum: 10. April 1959, 19 Uhr.
Fontargen AG, Birchstrasse 230, Zürich. — Fabrik- und Handelsmarke.

Maschinen, Apparate, Elektroden, Schweiß- und Lötstäbe, Flussmittel und Zusatzwerkstoffe aller Art zum Verarbeiten, Schweißen, Löten oder Verbinden metallischer oder anderer Werkstoffe.

ARGIFONT

Nr. 175288. Date de dépôt: 13 avril 1959, 20 h.
Etablissements Mazzucchetti (Société Anonyme), rue de Turanne 127,
Paris (3^e) (France). — Marque de fabrique et de commerce.

Chaines or, bijouterie et joaillerie 18 carats.



Nr. 175289. Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 18 Uhr.
Ed. Geistlich Söhne AG für chemische Industrie (Les fils d'Edouard Geistlich
S.A. pour l'Industrie chimique) (I figli d'Edoardo Geistlich S.A. per l'Indu-
stria chimica), Wolhusen (Luzern). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vitamin und Kalzium enthaltende pharmazeutische Produkte.

VI-CALCIT

Nr. 175290. Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 18 Uhr.
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

ANIMELLA

Nr. 175291. Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 18 Uhr.
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

FRENORA

Nr. 175292. Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 18 Uhr.
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

FREYONE

Nr. 175293. Hinterlegungsdatum: 14. April 1959, 18 Uhr.
Chocolat Frey AG Aarau Schweiz, Römerstrasse 25, Aarau.
Fabrik- und Handelsmarke.

Kakao- und Schokoladeprodukte, Konfiseriewaren.

FRIONE

Nr. 175294. Date de dépôt: 24 avril 1959, 18 h.
Columbia Ribbon and Carbon Manufacturing Co., Inc., Glen Cove (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Rubans de machines à écrire et papier carbone.

SOLVOCOL

Nr. 175295. Hinterlegungsdatum: 25. April 1959, 9 Uhr.
Böhler & Co. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Voltastrasse, Frankfurt (Main) West 13 (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Brillen, Brillenfassungen und deren Teile sowie Brillengläser.



Nr. 175296. Date de dépôt: 1^{er} mai 1959, 17 h.
Eniear S.A. (Eniear AG) (Eniear Ltd.), Lengnau près Bienne.
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

TOUR DU MONDE

Nr. 175297. Date de dépôt: 1^{er} mai 1959, 14 h.
Sehenk S.A., Rolle (Vaud). — Marque de commerce.

Vins.

GRANCASTRO

Nr. 175298. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1959, 14 Uhr.
Otto Horber, Schaffhauserstrasse 74, Zürich 6.
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch und Wurstwaren.

Gutes
Fleisch
horber
Gutes aus
Fleisch

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSE, par des lois ou ordonnances

Geschäftsöffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Auf Grund der Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947 wurde der
nachstehenden Firma die Durchführung eines Teil-Ausverkaufes bewilligt
und die Wiederaufnahme der aufgegebenen Warengattung bis zum unten-
stehenden Zeitpunkt verboten: (AA. 121)

Firma: M. Strelbel, Bahnhofstrasse 18, Baar, Geschäftszeit: Schuhwaren, Sperrfrist: 16. Mai 1962

Z u g, den 2. Juni 1959.

Finanzdirektion des Kantons Zug.

The Courtlandt Corporation AG. in Liq., Zurich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte-Veröffentlichung

Die Courtlandt Corporation AG., Beethovenstrasse 11, Zürich 2, hat ihre
Liquidation beschlossen und fordert hiermit allfällige unbekannte Gläubiger
der Gesellschaft auf, ihre Guthaben bis spätestens Ende 1959 der Gesellschaft
in schriftlicher Form bekanntzugeben. (AA. 119)

Zürich, 25. Mai 1959.

The Courtlandt Corporation AG. in Liq.:
Die Liquidatoren.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Arrêté du Conseil fédéral

tendant à assurer, dans l'intérêt de l'approvisionnement du pays, le tonnage
maritime nécessaire pour transporter des marchandises solides et des pondéreux
(Du 12 mai 1959)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 15, 1^{er} alinéa, de la loi du 30 septem-
bre 1955 sur la préparation de la défense nationale économique; vu l'arrêté
fédéral du 18 mars 1959 sur le financement du tonnage maritime nécessaire
pour assurer l'approvisionnement du pays, arrête:

I. Engagement de la Confédération par voie de cautionnement

Article premier. Aux fins d'assurer des possibilités de transport suffisantes
et de maintenir ouvertes les voies d'accès pour le cas où les importations se-
raient compromises, la Confédération cautionne, jusqu'à concurrence de
50 millions de francs, des prêts, intérêts y compris, accordés pour l'acquisition
de navires aptes au service transatlantique.

L'aide prévue au 1^{er} alinéa n'est allouée que pour l'achat de navires de
transport de marchandises solides et de pondéreux; ils doivent être de qualité
irréprochable et leur construction ne doit pas être antérieure à 1954.

Art. 2. Les prêts cautionnés par la Confédération ne doivent pas dépasser
850 francs par tonne de port lourd pour des navires jaugeant jusqu'à 7500
tonnes ni 700 francs par tonne pour des navires de plus grand tonnage; d'autre
part, ces prêts ne pourront excéder 70% du coût de construction ou du prix
d'achat ni 10 millions de francs par navire.

Art. 3. Les demandes de cautionnement doivent être adressées immédia-
tement, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1961, au délégué à la défense
nationale économique par les armateurs eux-mêmes, en liaison avec les établis-
sements de crédit assurant le financement, à moins que les engagements de la
Confédération n'aient déjà atteint antérieurement la limite de 50 millions de
francs. Au moment où est présentée la demande de cautionnement, il y a lieu
de prouver que l'emprunteur est en mesure de se conformer à l'obligation de
maintenir un tonnage supplémentaire sous pavillon suisse au sens de l'article 5,
lettre b, et de remplir les conditions auxquelles est subordonné, conformément
à la loi du 23 septembre 1953 sur la navigation maritime sous pavillon suisse,
l'enregistrement de la nouvelle unité dans le registre des navires suisses.

Art. 4. Avant de présenter leur demande de cautionnement, les armateurs
désirant bénéficier d'un prêt cautionné par la Confédération se mettront d'ac-
cord sur l'octroi de ce prêt avec les établissements suisses de crédit entrant
en ligne de compte.

Les modalités du prêt seront fixées dans un contrat qui doit prévoir:

- La constitution d'une hypothèque de premier rang sur le navire pour
sûreté de la créance;
- L'obligation de l'emprunteur
 - D'opérer des remboursements annuels, dans la mesure où les permettent
les résultats d'exploitation de la société. Les annuités d'amortissement
seront fixées de telle façon que 50% au moins de la somme prêtée soient
remboursés dans les six premières années et le reste au cours des six
années suivantes;
 - de renoncer à la distribution de dividendes dans les années où les rem-
boursements sont inférieurs à 6% du montant initial du prêt;
- L'intérêt annuel.

Art. 5. Le cautionnement ne peut être accordé que si

- le navire nouvellement acquis est maintenu sous pavillon suisse pendant
douze ans et
- si d'autres navires suisses aptes au service transatlantique, d'un tonnage à
peu près équivalent, sont maintenus sous pavillon suisse pour six ans.

L'obligation du maintien prévue sous a) et b) débute dès la mise en service
du nouveau navire.

S'il existe de justes motifs, l'armateur a le droit, après dix ans au plus tôt,
de demander à être exempté de l'obligation du maintien selon la lettre a),
à la condition que la Confédération soit simultanément libérée de tous les enga-
gements découlant du cautionnement.

Art. 6. Par le contrat de cautionnement, la Confédération se porte garante
du remboursement du prêt à raison de 50% dans les six premières années à
compter de la mise en service du navire et de 50% dans les six années suivantes.

Le gage ne peut être réalisé qu'avec l'assentiment de la caution.

Si la caution refuse son assentiment, elle versera simultanément le montant
cautionné tout en libérant l'établissement de crédit de la part des risques qu'il
assume conformément à l'article 7, 2^e alinéa.

La caution peut en outre exiger que le gage soit réalisé avant d'être elle-
même poursuivie.

Art. 7. Les établissements de crédit qui octroient des prêts cautionnés par
la Confédération doivent s'engager envers elle à examiner les demandes de
crédit selon les critères bancaires usuels et à surveiller les prêts accordés.

Les établissements de crédit doivent assumer les risques jusqu'à concurren-
ce de 10% du dommage dont la Confédération se porte garante.

Art. 8. Le cautionnement porte effet dès la mise en service du navire
pour une durée maximum de douze ans; le nouveau navire pour lequel un cau-
tionnement de la Confédération est requis doit être mis en service par la société
entre le 1^{er} janvier 1958 et le 31 décembre 1961.

L'emprunteur a le droit, pendant la durée du cautionnement, de remplacer
un navire dont la Confédération cautionne le financement par une nouvelle
unité, à la condition que les sûretés dont bénéficie la Confédération ne s'en
trouvent pas diminuées; cette substitution ne peut avoir pour effet d'étendre
la durée du cautionnement.

Le remplacement ne peut se faire qu'avec l'assentiment des autorités
compétentes.

II. Couverture des risques de guerre non assurables pendant la construction de navires

Art. 9. Le Conseil fédéral prendra des mesures pour que les risques de
guerre non assurables soient couverts au moins partiellement pendant la cons-
truction du navire dont il est disposé à cautionner le financement conformément
aux dispositions du chapitre premier.

Aussi longtemps que ces risques ne sont pas assurables, la Confédération peut en garantir la couverture jusqu'à concurrence de 50%, pourvu que l'armateur s'engage d'avance à faire enregistrer le navire, dès sa mise en service, dans le registre des navires suisses et qu'il prouve être en mesure de remplir en tout temps les conditions auxquelles cet enregistrement est subordonné.

III. Exécution et entrée en vigueur

Art. 10. Le Département de l'économie publique statue, d'entente avec le Département des finances et des douanes, sur les demandes de cautionnement ou de garantie au sens du présent arrêté et il se prononce selon la même procédure sur les cas prévus à l'article 5, 3^e alinéa, à l'article 6, 2^e, 3^e et 4^e alinéas, ainsi qu'à l'article 8, 3^e alinéa, du présent arrêté.

Les décisions au sens du 1^{er} alinéa sont prises après consultation d'une commission présidée par le délégué à la défense nationale économique et dont font partie le directeur de l'administration fédérale des finances et le chef de l'Office fédéral de guerre des transports.

En règle générale, la commission demandera l'avis de la commission suisse de la navigation maritime avant de se prononcer.

Au surplus, le délégué à la défense nationale économique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 15 mai 1959.

Présentation de demandes de cautionnement selon l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mai 1959 tendant à assurer, dans l'intérêt de l'approvisionnement du pays, le tonnage maritime nécessaire pour transporter des marchandises solides et des pondéreux

L'arrêté du Conseil fédéral du 12 mai 1959 tendant à assurer dans l'intérêt de l'approvisionnement du pays, le tonnage maritime nécessaire pour transporter des marchandises solides et des pondéreux (publié ci-dessus) règle les conditions à remplir et la procédure à observer pour obtenir que la Confédération cautionne le financement de navires, aptes au service transatlantique, destinés au transport de marchandises solides et de pondéreux. Selon l'article 3 de cet arrêté, les demandes de cautionnement doivent être adressées immédiatement, mais au plus tard jusqu'au 31 décembre 1961, au délégué à la défense nationale économique par les armateurs eux-mêmes, en liaison avec les établissements de crédit assurant le financement, à moins que les engagements de la

Confédération n'aient déjà atteint antérieurement la limite de 50 millions de francs.

En vertu de cette disposition, les armateurs qui désireraient bénéficier du cautionnement de la Confédération sont invités pour la première fois à faire parvenir leurs demandes, jusqu'au 31 juillet 1959, au délégué à la défense nationale économique, Effingerstrasse 55, Berne. Au moment où est présentée la requête, il y a lieu de prouver que l'emprunteur est en mesure de se conformer à l'obligation de maintenir un tonnage supplémentaire sous pavillon suisse au sens de l'article 5, lettre b, de l'arrêté précité et de remplir les conditions auxquelles est subordonné, conformément à la loi fédérale du 23 septembre 1953 sur la navigation maritime sous pavillon suisse, l'enregistrement de la nouvelle unité dans le registre des navires suisses.

Devisenkurse für den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Liste Nr. 281 vom 1. Juni 1959 der Schweizerischen Verrechnungsstelle Zürich

Auszahlungen	Kurse gültig bis auf weiteres	Einzahlungen
63.593	Bulgarien	63.593
14.32 ¹ / ₈	Griechenland	14.47 ¹ / ₈
1.4576	Jugoslawien	1.4576
	Polen	
107.87 1/2	Warenverkehr	108.46
17.98	Uebrige Zahlungen	18.07 ¹ / ₈
71.82 ¹ / ₈	Rumänien	71.82 ¹ / ₈
10.322	Spanien	10.322
60.55	Tschechoslowakei	60.92
0.4844	Türkei	0.4859
	Einzahlungskurse anfragen für: Opium, Tabak, Kupfer, Chrom; Rosinen, Feigen, Haselnüsse	
36.969	Ungarn	37.523
		125.3.6.59.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Ihr treuer
Verkaufshelfer

Ein gediegener
Musterkoffer
nach Ihren
Erfordernissen
angefertigt

praktisch
sauber
vorteilhaft

vom
Spezialisten

Etuisfabrik
N. HARDEGGER GmbH
Kempferstr. 5, Tel. (051) 32 67 96,
Zürich 7
Alleinvertreib: K. Herzog AG., Zürich



PATENTE

- Modelle
- Muster
- Marken usw.

In allen Ländern

Naegeli & Co., Bern
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Günstiges Angebot!

Plastik-Schnellhefter

für Format A 4, glasklar, mit Lochung und verblüffend einfachem Patentverschluss.

100 Stück à Fr. -89 netto
500 Stück à Fr. -78 netto
1000 Stück à Fr. -73 netto

Assortiert lieferbar in den Farben weiß, orange, gelb, grün, rosa u. blau

A. Müller, Tödistraße 42, Zürich
Telephon (051) 25 08 84

Schäden durch Feuchtigkeit?

Sichere Abhilfe schaffen die automatischen
Elektro-Entfeuchter DEHUMYD

Ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgröße und Temperatur. - Vorteilhaft für Bau-Austrocknung. Günstige Mietbedingungen.

Fabrikation und Vertrieb

Pretema AG
ZÜRICH 2 DREIKÖNIGSTR. 49
Tel. 051/231714



Farbenfabrik Ziegler AG., Hettlingen

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Mittwoch, den 17. Juni 1959, 11 Uhr, am Sitz in Hettlingen

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung sowie des Geschäftsberichts für 1958. Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung, Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Aenderung des Aktienkapitals.
4. Aenderung der Statuten.

Die Jahresrechnung, der Geschäftsbericht und die Anträge zur Aenderung des Aktienkapitals und der Statuten liegen ab 6. Juni am Sitz der Gesellschaft auf.
Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind die Aktien bis längstens am 15. Juni, gegen Aushändigung der Stimmkarte, am Geschäftssitz in Hettlingen vorzuweisen.

Hettlingen, den 3. Juni 1959. Der Verwaltungsrat.

Società della Ferrovia Funicolare Lugano-Monte San Salvatore

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti del 30 maggio 1959 ha deciso di ripartire per l'esercizio 1958 un dividendo del 10% sotto deduzione del 30% per tassa sulle cedole e imposta preventiva, pari a Fr. 35.— netti per azione, pagabile presso la Spettabile Banca della Svizzera Italiana di Lugano contro consegna della cedola N° 70.

Lugano-Paradiso, 30 maggio 1959. Il consiglio di amministrazione.

Aktiengesellschaft Vereinigte Zürcher Molkereien Zürich

Einladung zur 50. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Donnerstag, den 18. Juni 1959, 16.30 Uhr, im Restaurant Dupont (I. Stock), Zürich 1

Traktanden:

1. Präsidialansprache zum 50jährigen Jubiläum.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes pro 1958.
3. Abnahme der Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung pro 1958 sowie Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 8. Juni 1959 an am Sitz der Gesellschaft (Bureau des Chefhüehalters) Feldstrasse 42 in Zürich 4 zur Einsicht auf.

Am gleichen Ort können die Eintrittskarten zur Versammlung ab 8. Juni bis 18. Juni, mittags, gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.

Chemin de fer Martigny-Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
pour le samedi 20 juin 1959, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Martigny.

Ordre du jour: 1^o Opérations statutaires.
2^o Divers.

La qualité d'actionnaire sera contrôlée avant l'assemblée générale. Messieurs les actionnaires sont priés d'apporter leurs titres ou un certificat de banque ou caisse communale, suivant lequel ces titres y sont en dépôt.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires dès ce jour, au siège de la compagnie.

Martigny, le 30 mai 1959. Le conseil d'administration.

UTILISEZ LES ÉLÉMENTS DE CONSTRUCTION

Seule la marque Safim vous offre:

C 5 différents profils de cornières.
2 profils «U».

B 28 différentes dimensions de rayons métalliques avec une charge utile allant jusqu'à 300 kg.

U3 Les cornières sont livrables en 4 couleurs. Rayonnage spécial pour archives.

PLAT

Stock
Chariots
Garages
Archives

POUR

Rayonnages
Tables
Chariots transporteur
Archives

Safim le plus économique des profilés perforés.

safim
Bienne

Agent exclusif pour la Suisse Romande:

Allemand frères
Agencements industriels Bienne Tel. (032) 3 70 42

1 boîte Safim B — 10 barres de 300 cm avec 60 boulons, Fr. 104.—

Stellenrubrik — Places vacantes

Vertreter-Kaufmann

jung, initiativ und ehrgeizig, mit eigenem Wagen, sucht zu gelegentlichem Eintritt interessantes Wirkungsfeld bei der Geschäftskundschaft.

Angebote erbeten unter Chiffre B 51091 G an Publicitas Zürich.

Nous cherchons Représentants cantonaux

actifs et bien introduits auprès des maisons spécialisées pour la vente de machine électrique pour la cuisine pratique, facile à manipuler et bon marché déjà contrôlée et avec permis de vente de l'Association Electro-Technique Suisse.

Ecrire à: chiffre AS 339 Lu, Annonces-Suisse S.A. «ASSA», Locarno.

Color Metal AG., Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Mittwoch, den 17. Juni 1959, 11 Uhr, in das Zunfthaus «Zum Rüden», Zürich

Traktanden: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Jahresrechnung, des Geschäftsberichtes sowie des Vorschlages des Verwaltungsrates betreffend Jahresergebnis. 3. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. 4. Abnahme der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes. 5. Beschlussfassung betreffend Jahresergebnis. 6. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat. 7. Wahl der Kontrollstelle. 8. Verschiedenes.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht und der Vorschlag des Verwaltungsrates betreffend Jahresergebnis liegen ab 2. Juni 1959 zur Einsicht im Bureau der Verwaltung, Uetlibergstrasse 113, in Zürich 3, auf.

Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Bureau der Verwaltung bezogen werden.

Die Verwaltung.

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Platz für Lichtreklame

in unübertrefflicher Sichtlage am Bahnhofplatz Zürich zu vermieten
Raum: 70 cm hoch, 1800 cm breit

Angebote unter Chiffre K 11 096 Z an Publicitas AG, Zürich

GRANDS MAGASINS JELMOLI S.A., ZÜRICH

Ausgabe einer 3 1/2 %-Anleihe 1959 von 5 Millionen Franken

Der Erlös ist zur Vermehrung der Betriebsmittel bestimmt.

Anleihebedingungen: Laufzeit längstens 15 Jahre.
Inhabertitel zu Fr. 1000.
Jahrescoupons per 30. Juni.
Kotierung an der Börse von Zürich.

Emissionspreis: 99.40% + 0.60% halber eidg. Titeltempel = 100%.

Zeichnungsfrist: 3. bis 9. Juni 1959, mittags.

Sämtliche Geschäftsstellen der Schweizerischen Bankgesellschaft nehmen Zeichnungen spesenfrei entgegen; ebenso halten sie den Interessenten den Emissionsprospekt und Zeichnungsscheine zur Verfügung.

SCHWEIZERISCHE BANKGESELLSCHAFT

EIDGENÖSSISCHE

VERSICHERUNGS - AKTIEN - GESELLSCHAFT ZÜRICH

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1958

	Ausgaben	Einnahmen
Vortrag 1957		285 723
Prämien-Reserve 1957		11 410 000
Schaden-Reserve 1957		20 320 000
Katastrophen-Reserve 1957		2 000 000
Prämien-Einnahme 1958		35 672 239
Zinsen		1 821 108
Rückversicherungs-Prämien	12 901 272	
Bez. Schäden abz. Rückvers.	13 374 215	
Provisionen und Verw.-Kosten	8 822 145	
Prämien-Reserve 1958	12 140 000	
Schaden-Reserve 1958	20 450 000	
Katastrophen-Reserve 1958	2 000 000	
Abreibungen	455 000	
Personalfürsorge	100 000	
Gewinn-Saldo	1 266 438	
	Fr. 71 509 070	71 509 070

BILANZ
par 31. Dezember 1958

	Aktiven	Passiven
Obligationen der Aktionäre	5 000 000	
Banken und Kasse	5 244 791	
Wertpapiere	37 681 607	
Liegenschaften	2 000 000	
Agenten, Gesellsch., Kunden	9 329 695	
Aktienkapital		10 000 000
Kapitalreserve		5 000 000
Dispositionsfonds		500 000
Kursreserve		800 000
Prämien-Reserve		12 140 000
Schaden-Reserve		20 450 000
Katastrophen-Reserve		2 000 000
Gesellschaften, div. Kreditoren		7 399 655
Dividende		600 000
Vortrag		366 438
	Fr. 59 256 093	59 256 093

Für den Verwaltungsrat
DR. CHARLES ZOELLY

Für die Direktion
ROBERT MEIER

England

Regelmässiger Ferry-Boat-Dienst in beiden Richtungen

V. Véron, Grauer & Cie. AG.
GENÈVE - Basel - Zürich - St. Gallen

Continental Express LTD.
LONDON-Manchester, Hull, Glasgow, Birmingham, Dover usw.

New York—Basel nur 7 Tage

mit unserem Container-Schnelldienst



Crowe & Co. AG., Basel—Zürich

Öffentliches Inventar

im Sinne von Art. 398 ZGB

Vom Bezirksrat Winterthur ist die Aufnahme eines öffentlichen Inventars im Sinne von Art. 398 ZGB über den Besitzstand des verheirateten Herrn

Konrad Emil Frei-Eichenberger

geb. 1917, von Frauenfeld und Herdern (TG), dipl. Elektro-Installateur, früher wohnhaft in Oberwinterthur, Römerstrasse 234, jetzt in Frauenfeld, angeordnet worden.

Es werden daher sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des genannten Herrn Konrad Emil Frei-Eichenberger aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 3. Juli 1959 beim Notariat Oberwinterthur in Winterthur anzumelden. Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach das Vermögen von Herrn Konrad Emil Frei den Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, nicht mehr haftet, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind (Art. 590, Abs. 3, ZGB).

Die Schuldner und die im Besitze von Faustpfändern befindlichen Kreditoren, die unterlassen, eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Winterthur, den 2. Juni 1959.

Notariat Oberwinterthur in Winterthur,
Turnerstrasse 1.

Öffentliches Inventar

Erblasser:

Karl Bürgin-Gallati

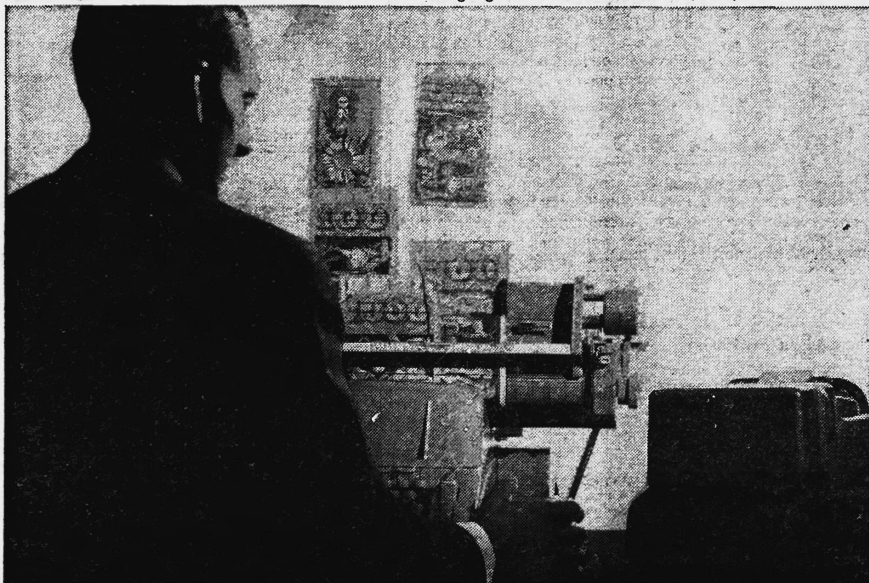
Kaufmann, geb. 1889, von Basel, Fabrikant ehemischer Produkte und Occasionshandel, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Gartenstrasse 72 (Laden Utengasse 19, früher Isteinerstrasse 82).

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 3. Juni 1959.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Wie schnell wissen Sie, wieviel Geld Sie haben?



P. Baumer AG Frauenfeld
Pebe-Buchhaltungen, Formulardruckerei und
Geschäftsbücherfabrik, Tel. (054) 735 50

pebe

- Coupon
An die Firma P. Baumer AG Frauenfeld Senden Sie uns kostenlos Prospekte über
- 328 Pebe-Record mit automatischer Zeilenwahl (Grundausüstung)
 - 328 Pebe-Electric mit elektrischer Blatteinführung (Erweiterung Nr. 1)
 - 331 Pebe-Adjutant
 - 330 Synchronisierung der Rechenmaschine (Erweiterung Nr. 2)
 - 330 Pebe-Versenkult
 - 332 Addo-X Buchungautomat mit Pebe-Record
- Demonstration erwünscht am _____ vormittags/nachmittags



Firmastempel

Markenschutz-Büro
etz & Co. Zürich
Thalhof, Pallkomplatz 13
Telephon (051) 23 36 66

Anmeldungen
alphabetische
und phonetische
Kartel für
Nachforschungen

Kollisions-
Überwachung
Beratung (auch
bei Prozessen)

PEERLESS
NEV-R-KURL
DURAPLASTIC

des kenedische Kohlepepler
mit dem metallisierten Plestlerücken
Ist von größter Dauerhaftigkeit

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

9. Ausgabe,

nachgeführt bis Ende Januar 1958

Eine neue Ausgabe dieser über 1000 Verbände umfassenden Zusammenstellung ist gegenwärtig beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in Vorbereitung. Sie wird voraussichtlich im Laufe des Monats Juni erscheinen und wie bisher Namen, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften enthalten. Die Angaben sind, soweit sie von den Verbänden selber geliefert worden sind, in deutscher, französischer und italienischer Sprache aufgeführt.

Das Verzeichnis wird zum Preise von Fr. 450 gegen Nachnahme versandt. Interessenten sind gebeten, die gewünschte Anzahl bis Mitte Mai beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse Nr. 3, Bern, zu bestellen. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können jetzt schon den entsprechenden Betrag auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die von den Verbänden bereits anlässlich der im Januar durchgeführten Erhebung eingereichten Bestellungen sind vorge-merkt.

Liste

des associations professionnelles et associations économiques de Suisse

9^e édition,

mise à jour jusqu'à fin janvier 1958

Une nouvelle édition de ce répertoire, actuellement en préparation à l'Office fédéral de l'industrie des arts et métiers et du travail, paraîtra dans le courant du mois de juin. On y trouvera les noms, adresses, date de fondation, effectif des membres et le titre des organes professionnels de plus de 1000 associations. Dans la mesure où celles-ci ont pu les fournir, ces indications sont publiées en langues allemande, française et italienne.

Cet ouvrage sera mis en vente au prix de 4 fr. 50 et envoyé contre remboursement. Les intéressés voudront bien indiquer, d'ici à mi-mai, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, le nombre d'exemplaires désiré. Les abonnés qui ne désirent pas l'envoi contre remboursement peuvent verser dès maintenant le montant susindiqué au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Quant aux commandes que les associations ont passées lors de la remise du questionnaire, en janvier dernier, bonne note en a déjà été prise.